

## **OBAVEŠTENJE O JAVNOJ PRODAJI**

### **Prodaja br. PRZ 0701**

Prodaju napred navedene imovine obavlja Kosovska Poverenička Agencija (u daljem tekstu: "Agencija") odnosno bilo koje lice koje nastupa u ime ili na osnovu ovlašćenja Agencije. Agencija i njeni agenti nastupaju u svojstvu poverenika za preduzeća određena za likvidaciju.

Ova prodaja uređena je propisima iz "**Pravila za tender za prodaju imovine postupkom nadmetanja, dostavljanjem zapečaćenih ponuda**" (u daljem tekstu: "**Pravila za tender**") i (ii) **zakonskim uslovima i rokovima prodaje**.

**Metod dostavljanja ponuda** – Zapečaćena ponuda, s utvrđenim brojem stavke. Ponuđači moraju da dostave svoje ponude na jednom ili više zvaničnih **Obrazaca ponude** Kosovske povereničke agencije stavljenim u jednu ili više zapečaćenih **Koverti za ponudu**, što će da im bude predato posle njihove registracije.

Ponuđači koji daju ponude za više od jedne stavke moraju da dostave zasebnu zapečaćenu ponudu za svaku pojedinačnu stavku.

**Period za dostavljanje ponuda** – Sve ponude moraju da pristignu u Kosovsku povereničku agenciju između 10:00 i 12:00 sati (lokalno vreme u Prizrenu) na dan 31 Juli, 2007. godine.

**Mesto (mesta) za prijem ponuda** – UN Logisticka Baza, Prizren

**Datum otvaranja ponuda/Vreme i mesto** – Ponude će da budu otvorene javno na [UN Logisticka Baza, Prizren] u 12:15 sati (lokalno vreme u Prizrenu) na dan 31 Juli, 2007. godine.

**Podobnost ponuđača** – Ponuđači moraju da ispunjavaju zahteve podobnosti iz Pravila za tender.

**Registracija** – Da bi ispunili uslove za davanje ponuda, ponuđači moraju da se prijave za registraciju (s obaveznom dokumentacijom koja je bliže određena u Obrascu za registraciju ponuđača) najkasnije pet (7) radnih dana pre datuma za dostavljanje i otvaranje ponuda, tako što će da popune, potpišu i vrate Obrazac za registraciju ponuđača na niže navedene adresu (adrese). Agencija će da uvrsti

nekoga u Registar potencijalnih ponuđača samo ako bude smatrala da dato lice ispunjava uslove za registraciju za tender. Registrovani ponuđači dobiće po kopiju popunjenog, potpisanog i pečatiranog obrasca za registraciju ponuđača, registracioni broj ponuđača ("ponuđačev broj"), jedan ili više službenih zapečaćenih obrazaca ponude i jednu ili više koverti za ponude.

**Taksa za registraciju:** Od potencijalnih ponuđača biće zatraženo da plate nepovratnu taksu za registraciju ponuđača u iznosu od 50 evra. Odgovarajući dokaz o uplati ove takse na račun KPA mora da bude dostavljen uz dostavljanje dokumentacije za registraciju.

### Ponuđene stavke

Broj stavke	Opis imovine i lokacija	Preduzeće u postupku likvidacije (sadašnje i prethodna imena, i registracioni Fi broj)	Depozit za ponudu (ako ga ima)	Pismo banke koje potvrđuje da su dovoljna sredstva na raspolaganju? Da/Ne	Razgledanje Datumi/ vreme
01	Imanje 7140/4 ( 2,560 m2) sa zgradom locirano na Ul. Zahir Pajaziti, Ortakol, Prizren	DP „ Filigran“ Fi 482/89; Fi-7273/92	€ 20.000	Da	Od Ponedeljka 16 Juli, do Ponedeljka 23 Juli 2007
02	Polovni Strojevi i metalni Opiljci Beleska: Detaljna lista svih masina moze se dobiti od kontakata navedenih nize. Lista obuhvata: Pritiskivac za Vulkanizaciju (1), Valjak (1), Pritiskivac (4), Msina za otkucavanje narukvica (1), Masina za Glacanje <del>(4)</del> , (2), Masina za zategnjavanje Zica(1), Korito za ispiranje Zlata		€ 1100	Ne	Od Ponedeljka 16 Juli, do Ponedeljka 23 Juli 2007

Ponuđači moraju biti obavešteni da drugi (2) deo je promenjeno, kao sto je istaknuto u gore navedenoj lista, to jest da dve (2) mašine za zategavanje žica su uklonjeni iz ovog dela i NEĆE biti ponuđeni za prodaju.

**Plaćanje:** Kako propisuje član 11.1 **Pravila za tender**, Agencija ne prihvata plaćanja gotovim novcem osim kad je iznos kupovine manji od 1,500 evra, u kom slučaju plaćanje treba izvršiti samo u toku redovnog radnog vremena Agencije na adresi:

---

**Bankarske informacije:** Obavezna plaćanja, uključujući bilo koju taksu za registraciju i depozit za ponudu, kao i plaćanje kupovne cene (osim za gore navedene slučajeve) treba izvršiti neposredno na račun(e) KPA kako sledi:

Isplata za Registraciju:	Ime racuna	KPA Likvidacija- Isplata registracije
	Broj racuna	1 000 510 000 173
<b>Depozit Ponude:</b>	Ime racuna	KPA Likvidacija- <b>Depozit Ponude</b>
	Broj racuna	1 000 510 000 076

---

**Opšte odredbe** – Sva ovde navedena imovina ponuđena je na prodaju na principu “u viđenom stanju” i “gde se nalazi” i biće prodana u skladu sa zakonskim uslovima i rokovima prodaje. Konkretno rečeno i ne menjanjući te uslove, KPA ne daje nikakvu garanciju, ni izričitu ni prećutnu, u pogledu uslova ili opisa imovine koja je na prodaji, ni u pogledu njene pogodnosti za bilo koju upotrebu ili namenu. Odgovornost za proveru opisa i stanja u kojem se nalazi sva imovina leži na ponuđaču.

Za pristup imovini i prateće datume određene za razgledanje iste može da bude potrebno prethodno ovlašćenje od KPA

Kosovska poverenička agencija dozvoliće ponuđačima da razgledaju bilo koje raspoložive podatke i dokumente koji se odnose na imovinu u onoj Regionalnoj kancelariji KPA koja je data niže pod naslovom kontakti.

**Kontakti –**

Kosovska agencija Poverenja  
 Regionalna Kancelarija u Prizrenu  
 Novi Kompleks Farmakos  
 Ul. William Walker  
 Prizren, Kosovo  
 Tel. +381 (0) 504 604 8057  
 Faks: +381 (0) 622 344  
 Radno Vreme: Ponedeljak-Petak, 08:30-17:30 sati

Ako ste pripadnik neke etničke manjine sa Kosova i potrebna vam je pomoć u postupku pre registracije ili za dostavljanje ponude, obratite se unapred Regionalnoj kancelariji najkasnije 10 dana pre Datuma za otvaranje ponuda.

**Obrasci i dokumenti** – Ponuđači mogu da dobiju obrazac za registraciju ponuđača, Pravila za tender i zakonske uslove i rokove za prodaju na veb-stranici Agencije na adresi [www.kta-kosovo.org](http://www.kta-kosovo.org) u rubrici "Likvidacija".

### **Obaveštenje o potraživanjima**

Bilo koje lice koje smatra da ima neko punovažno potraživanje prema napred navedenoj imovini ili subjektima koji su (bili) vlasnici iste (uključujući ali ne ograničavajući se na (i) potraživanja lica koja smatraju da su zakoniti vlasnici bilo kojeg napred pomenutog subjekta ili imovine ili nekog njihovog dela, ili njihovi zakoniti pravni naslednici, ili (ii) potraživanja poverilaca) treba da podnesu Regionalnoj kancelariji KPA, bez odlaganja, odgovarajući zahtev zajedno sa potpunim objašnjenjem i kompletnom dokumentacijom koja ga potkrepljuje. Stečajni odbor(i) koje imenuje KPA obradiće podnete zahteve i prateću dokaznu dokumentaciju kako bi utvrdili kome da izvrše uplatu od iznosa dobijenog prodajom u skladu sa važećim zakonom. Treba napomenuti da će, prema važećem zakonu, najverovatnije 20% od prihoda ostvarnog prodajom prvo da bude isplaćeno radnicima koji na to imaju pravo, zatim vlasnicima zemljišta i obezbeđenim potraživanjima, zatim neobezbeđenim poveriocima, a zatim vlasnicima subjekata u slučaju kad je utvrđeno da su subjekti prošli kroz transformaciju u skladu sa važećim zakonom i na nediskriminatoran način.

KPA neće da presuđuje u zahtevima kao kvazi-sudsko ili administrativno telo; prema tome podnošenje zahteva kod KPA, a KPA energično podstiče moguće potražioce da tako postupe, ne sprečava potencijalne tužioce da takođe podnesu i tužbu Specijalnom veću pri Vrhovnom sudu Kosova, niti ih sprečava da sudski ospore bilo koju odluku KPA pred nadležnim sudom.

Za dobijanje obrazaca za zahtev i za više detalja o načinu podnošenja zahteva, posetite veb-stranicu [www.kta-kosovo.org](http://www.kta-kosovo.org) - "Kako da registrujem tužbu" a obrasce možete da dobijete i u bilo kojoj kancelariji KPA. Zahtevi takođe mogu da budu predati u Kancelariji EU Stuba u Beogradu, čija je adresa UNMIK-ov EU Stub IV Beogradska kancelarija, Tolstojeva 47-49, 11000 Beograd, Srbija. Relevantne uredbe UNMIK-a povezane su linkom sa napred datom veb-stranicom KPA.